



CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN BULGARIA
ИТАЛИАНСКА ТЪРГОВСКА КАМАРА В БЪЛГАРИЯ

www.camcomit.bg



03.06.2013

ITALIA – BULGARIA

Ricevimento nella residenza a Sofia dell'ambasciatore Marco Conticelli in occasione della Festa nazionale

In occasione della Festa nazionale del 2 giugno, l'ambasciatore d'Italia in Bulgaria, Marco Conticelli, ha dato ieri sera un ricevimento nella sua residenza a Sofia. Presenti in centinaia tra personalità delle istituzioni e della vita culturale, sociale ed economica della Bulgaria, ambasciatori e funzionari del corpo diplomatico accreditato a Sofia, rappresentanti della comunità italiana in Bulgaria. Nel suo discorso Marco Conticelli ha ribadito gli ottimi rapporti in tutti i campi tra i due paesi, all'insegna dei quali è in corso in Bulgaria dal primo al 30 giugno il Festival italiano, ricco di appuntamenti che spaziano dal restauro alla storia, dall'arte e architettura allo spettacolo, dal settore delle infrastrutture all'enogastronomia. Il diplomatico si è soffermato in particolare sull'importanza dell'Expo 2015 e del suo tema 'Nitrire il pianeta, Energia per la vita', che radunerà a Milano, dal primo maggio al 31 ottobre 2015, 147 partecipanti ufficiali e attrarrà oltre 20 milioni di visitatori. La presenza bulgara all'evento sarà "un'ulteriore opportunità per promuovere la Bulgaria in Italia", ha aggiunto l'ambasciatore Conticelli. Da parte bulgara, il ministro dell'agricoltura Dimitar Grekov, commissario generale della partecipazione bulgara all'Expo 2015, ha detto che la presenza del suo paese a Milano "avrà come concetto guida il forte legame tra le tradizioni del passato e le innovazioni del futuro".

ANNIVERSARIO

La Bulgaria ha commemorato l'anniversario della morte del grande poeta e rivoluzionario Hristo Botev

L'intera Bulgaria ha segnalato ieri il 138-mo anniversario della morte del grande poeta e rivoluzionario Hristo Botev, che sacrificò la sua vita per la liberazione della Bulgaria dal giogo ottomano. A Kalofer, la città natale di Botev, ha avuto luogo una cerimonia di raccoglimento e una solenne cerimonia militare. In tutte le città bulgare si sono svolti uffici religiosi e sono stati deposti omaggi floreali in memoria di Botev e degli altri eroi morti per la libertà della Bulgaria. Il culmine della commemorazione è stato sul monte Okolcitsa, dove Hristo Botev trovò la morte combattendo contro i turchi. Per tradizione, esattamente alle ore 12 di ieri, al suono delle sirene in tutto il paese i bulgari si sono fermati in due minuti di raccoglimento.

COMMISSIONE UE

Bulgaria e Grecia attuano le norme sul coordinamento nel contrasto alla criminalità transfrontaliera

Associata

Assocamerestero

Associazione delle Camere
di Commercio
Italiane all'Estero

*Founded in 2003 and acknowledged by Italian Government in law no.518/70
Member of the Association of Italian Chambers of Commerce Abroad*

*Bul. Knyaghinya Maria Luisa, 2, Business Center TZUM, fl.5 - Sofia 1000 - Bulgaria
Tel: +359 2 8463280/1-Fax: +359 2 9440869
info@camcomit.bg -www.camcomit.bg*



CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN BULGARIA
ИТАЛИАНСКА ТЪРГОВСКА КАМАРА В БЪЛГАРИЯ

www.camcomit.bg



La Bulgaria e la Grecia devono ancora adottare norme Ue sul coordinamento tra i paesi membri nella lotta contro la criminalità transfrontaliera. È quanto emerge da un rapporto della Commissione europea, in cui viene fatto il punto sul recepimento da parte delle autorità nazionali delle decisioni quadro sulla giustizia adottate all'unanimità nel 2008 e 2009 sullo scambio d'informazioni sui precedenti penali e sul contrasto alla criminalità transfrontaliera. Ad oggi sei paesi membri (Italia, Belgio, Spagna, Lituania, Malta e Portogallo) non hanno recepito la legislazione sullo scambio d'informazioni, che prevedono che i giudici prendano in conto se la persona che stanno giudicando sia già stata condannata in passato, garantendo così una migliore protezione delle vittime e la creazione di un vero spazio di giustizia europea. Sono invece tredici i paesi membri, fra cui la Bulgaria e la Grecia, a non aver ancora attuato le norme che mirano a rafforzare il coordinamento nella lotta al crimine transfrontaliero. Con questi rapporti la Commissione Ue ha voluto lanciare un avvertimento nei confronti dei paesi ritardatari. Dal primo dicembre l'esecutivo comunitario potrà avviare le procedure d'infrazione per obbligare le autorità nazionali a recepire tutte le norme. La Commissione, inoltre, chiede a diversi paesi membri, compresa la Bulgaria, di attuare le norme Ue anche in altri settori tra i quali il sistema fiscale, le pensioni, il rafforzamento della sicurezza degli approvvigionamenti energetici.

ISTRUZIONE

Cinque università dei Balcani sono tra le migliori nell'Ue per i corsi di laurea in traduzione

Cinque università della regione balcanica sono state selezionate dalla Commissione Ue come tra le migliori in Europa per i corsi di laurea in traduzione. Si tratta in Bulgaria dell'università "San Clemente d'Ocrida" di Sofia e dell'università di Veliko Tarnovo; in Grecia della facoltà di filosofia a Salonicco; in Romania dell'università Babes-Bolyai di Cluj-Napoca; e in Slovenia della facoltà di arti di Lubiana. In totale sono stati scelti da Bruxelles sessanta istituti in ventuno paesi membri.

Associata

Assocamerestero

Associazione delle Camere
di Commercio
Italiane all'Estero

*Founded in 2003 and acknowledged by Italian Government in law no.518/70
Member of the Association of Italian Chambers of Commerce Abroad*

*Bul. Knyaghinya Maria Luisa, 2, Business Center TZUM, fl.5 - Sofia 1000 - Bulgaria
Tel: +359 2 8463280/1-Fax: +359 2 9440869
info@camcomit.bg -www.camcomit.bg*